



**MSM67166**



**Ponorný mixér – set**

**cz**

Návod k použití



4 242002 860572

cz Česky ..... 3

## K Vaší bezpečnosti

Toto příslušenství je určeno pro tyčový mixér MSM67166.

Dbejte pokynů návodu k použití pro tyčový mixér.

Toto příslušenství je vhodné pouze k použití dle tohoto návodu.

### ▲ Bezpečnostní pokyny ke spotřebiči

#### **Nebezpečí poranění ostrými noži/rotujícím pohonem!**

Univerzální sekaci nůž používejte pouze zcela sestavený!

Nikdy nesahejte na nůž univerzálního sekacího nože.

Nůž univerzálního sekacího nože můžete uchopit pouze za plastové držadlo. Nůž nikdy nečistěte holýma rukama. Používejte kartáček.

#### **Nebezpečí opaření!**

Pro zpracování horkého mléka použijte vysokou úzkou mixovací nádobu. Horké mléko může vystříknout a opařit Vás.

#### **Důležité!**

Příslušenství nasazujte a snímejte pouze z vypnutého spotřebiče. Nikdy nepracujte s tyčovým mixérem/mixovacím nástavcem v univerzálním sekacím noži. Univerzální sekaci nůž není vhodný do mikrovlnné trouby. Nástavec univerzálního sekacího nože nikdy neponořujte do kapalin a nikdy ho nemyjte pod tekoucí vodou nebo v myčce na nádobí. Nikdy nenasazujte metlu na základní část spotřebiče bez redukce s pohonem. Redukci nikdy neponořujte do kapalin a nikdy ji nemyjte pod tekoucí vodou nebo v myčce na nádobí.

**Před použitím si pozorně přečtěte tento návod, ve kterém naleznete důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze spotřebiče. Uschovejte si prosím návod k použití.**

Pokud budete spotřebič předávat další osobě, nezapomeňte předat také návod k použití.

### **Univerzální sekaci nůž (podle modelu)**

**Prosím, rozložte si stránky**

#### **Obrázek ▲**

#### **Univerzální sekaci nůž XL**

- 1 Univerzální sekaci nůž
- 2 Sekaci nůž
- 3 Držák Vario
- 4 Nástavec Vario se sítkem
- 5 Nůž Vario
- 6 Nástavec
- 7 Vlko

#### **Univerzální sekaci nůž L**

- 7 Vlko

#### **8 Univerzální sekaci nůž**

- 9 Sekaci nůž

*Podle modelu:*

#### **10 Nůž na drcení ledu**

Pomocí nože na drcení ledu můžete drtit led. Optimální zpracovávané množství: 4-6 kostek ledu.

#### **Upozornění:**

*Použije se nástavec (6) univerzálního sekacího nože XL.*

Pokud není univerzální sekaci nůž L součástí dodávky, můžete jej objednat přes zákaznický servis (objednací číslo 657247).

## Obsluha



### **Nebbezpečí poranění ostrým nožem!**

Univerzální sekací nůž používejte pouze zcela sestavený! Nikdy nesahejte na ostré hrany univerzálního sekacího nože. Univerzální sekací nůž můžete uchopit pouze za plastové držadlo.

Nože se nikdy nedotýkejte holýma rukama. K čištění použijte kartáček.

## Univerzální sekací nůž

Univerzální sekací nůž je vhodný k sekání masa, tvrdých sýrů, cibule, bylinek, česneku, ovoce, zeleniny, ořechů, mandlí.

S univerzálním sekacím nožem XL využijete plný výkon spotřebiče při přípravě medové pomažánky na chléb

(při dodržení receptu, viz obrázek **E**). Bezpodmínečně dodržte maximální množství a dobu zpracování uvedenou v tabulce (obrázek **E**).

### Pozor!

Před sekáním masa odstraňte chrupavky, kosti a šlachy.

Univerzální sekací nůž není vhodný ke zpracování velmi tvrdých surovin (kávová zrnka, ředkvek, muškátový oríšek) a zmražených surovin (ovoce nebo podobně).

### Obrázek **E** – se sekacím nožem (velikost L a XL)

### Obrázek **F** – s nožem na drcení ledu (pouze velikost L)

- Univerzální sekací nůž postavte na hladkou a čistou pracovní plochu a přimáčkněte ho.
- Nasadte nůž.
- Vložte potraviny.

### Pozor!

Nůž musí být do sekacího univerzálního nože nasazen rovně, aby správně dosedl nástavec (Obrázek **F** / **G-3**).

- Na univerzální sekací nůž nasadte nástavec a otočte ho po směru hodinových ručiček, dokud slyšitelně nezacvakne.
- Na nástavec nasadte základní část spotřebiče a nechte ji zaklapnout.
- Zasuňte síťový připojovací kabel do zástrčky.

- Pevně držte základní část spotřebiče a univerzální sekací nůž a zapněte spotřebič (rychlosť Turbo).
- Po ukončení mixování pustte zapínací tlačítko.

## Po práci

- Odpojte síťovou zástrčku.
- Uložte uvolňovací tlačítka a sejměte základní část spotřebiče z nástavce.
- Otočte nástavec proti směru hodinových ručiček a sejměte ho z univerzálního sekacího nože.
- Uchopte nůž za plastové držadlo a vyjměte ho.
- Pro uchování zpracovaných potravin nasadte na univerzální sekací nůž víko.

## Univerzální sekací nůž se sadou Vario (pouze velikost XL)

Univerzální sekací nůž se sadou Vario je vhodný k sekání tvrdých suchých potravin (např. čokoláda, ořechy, mandle, parmežán) nebo kostek ledu na menší (**S**), střední (**M**) nebo větší (**L**) velikost. Velikost určuje umístěním symbolu **S**, **M** nebo **L** na nástavci Vario se sítkem při nasazení do držáku Vario. Upozornění a doporučení k nastavení, množství a době zpracování naleznete v tabulce (obrázek **E**).

### Obrázek **D**

- Univerzální sekací nůž postavte na hladkou a čistou pracovní plochu a přimáčkněte ho.
- Nasadte držák Vario do univerzálního sekacího nože. Čepy univerzálního sekacího nože musí sedět v drážkách držáku.
- Na univerzální sekací nůž nasadte nástavec Vario se sítkem. Symboly (**S/M/L**) musí být dle požadovaného stupně sekání umístěny nad čepy univerzálního sekacího nože (obrázek **D-2**).
- Nasadte nůž Vario.
- Vložte potraviny.

### Pozor!

Nůž Vario musí být do sekacího univerzálního nože nasazen rovně, aby správně dosedl nástavec (obrázek **D-3a**).

- Na nástavec Vario se sítkem nasadte nástavec a otočte ho po směru hodinových ručiček, dokud slyšitelně nezavakne.
- Na nástavec nasadte základní část spotřebiče a nechte ji zaklapnout.
- Zasuňte síťový připojovací kabel do zástrčky.
- Pevně držte základní část spotřebiče a univerzální sekací nůž a zapněte spotřebič (rychlost Turbo).
- Po ukončení mixování pustte zapínací tlačítko.

#### **Upozornění!**

*Univerzální sekací nůž by měl být vyprázdněn dříve, než nasekané suroviny dosáhnou spodní hrany držáku Vario.*

#### **Po práci**

- Odpojte síťovou zástrčku.
- Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte základní část spotřebiče z nástavce.
- Otočte nástavec proti směru hodinových ručiček a sejměte ho z nástavce Vario se sítkem.
- Uchopte nůž za plastové držadlo a vyměte ho.
- Vyjměte nástavec Vario se sítkem a držák Vario.
- Pro uchování zpracovaných potravin nasadte na univerzální sekací nůž víko.

#### **Čištění**

##### **Pozor!**

*Nástavec univerzálního sekacího nože nikdy neponořujte do kapalin a nemyjte pod tekoucí vodou nebo v myčce na nádobí.*

- Nástavec pouze otřete vlhkým hadříkem.
- Univerzální sekací nůž, nůž, držák Vario, nástavec Vario se sítkem a víko můžete myt v myčce na nádobí.

#### **Metla**

##### **Prosím, rozložte si stránky**

##### **Obrázek A**

- 11      Redukce s pohonem pro metlu**  
**12      Metla**

Metlu si můžete objednat přes zákaznický servis (objednací číslo 657379).

#### **Obsluha**

Metla je vhodná jak ke šlehaní šlehačky, sněhu z bílků a mléčné pěny (z horkého (max. 70 °C) a studeného mléka (max. 8 °C)), tak k přípravě omáček a dezertů.



##### **Nebezpečí opaření!**

*Pro zpracování horkého mléka použijte vysokou úzkou mixovací nádobu. Horké mléko může vystříknout a opařit Vás.*

##### **Obrázek B**

- Vložte potraviny do mixovací nádoby.
- Nasadte redukci s pohonom na základní část spotřebiče a nechte ji zaklapnout.
- Do redukce s pohonom vložte metlu a nechte ji zaklapnout.

##### **Pozor!**

*Nikdy nenasazujte metlu na základní část spotřebiče bez redukce s pohonom (obrázek B-3).*

- Zasuňte síťový kabel do zástrčky.
- Pomocí regulace otáček nastavte požadované otáčky (doporučení: vysoké otáčky).
- Pevně držte základní část přístroje a mixovací nádobu a stiskněte požadované zapínaci tlačítka.
- Po ukončení mixování pustte zapínaci tlačítko.

#### **Po práci**

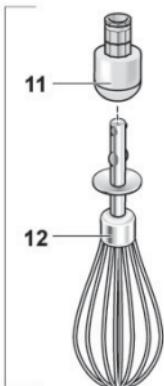
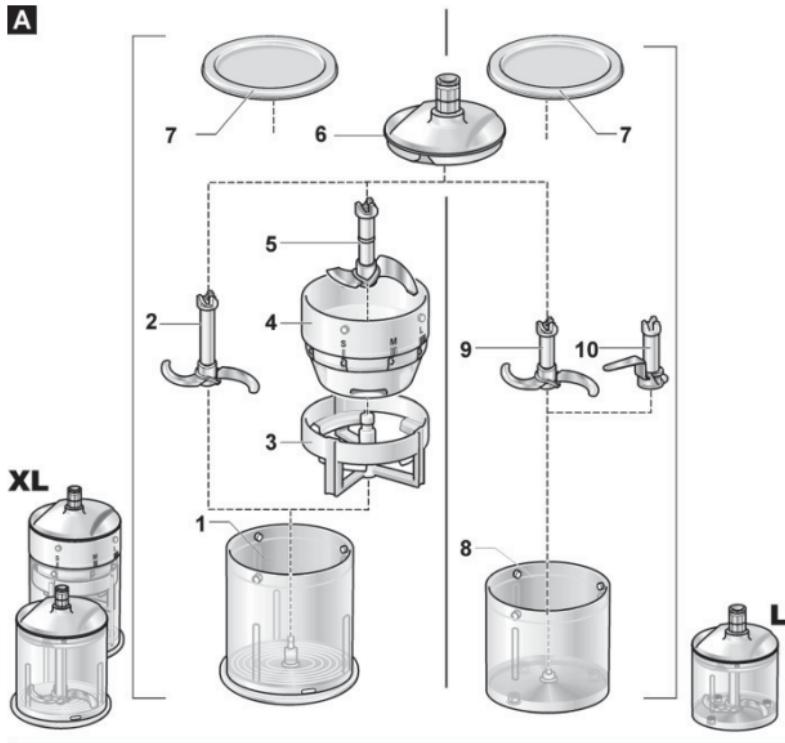
- Odpojte síťovou zástrčku.
- Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte základní část spotřebiče z redukce s pohonom.
- Vyjměte metlu z redukce s pohonom.

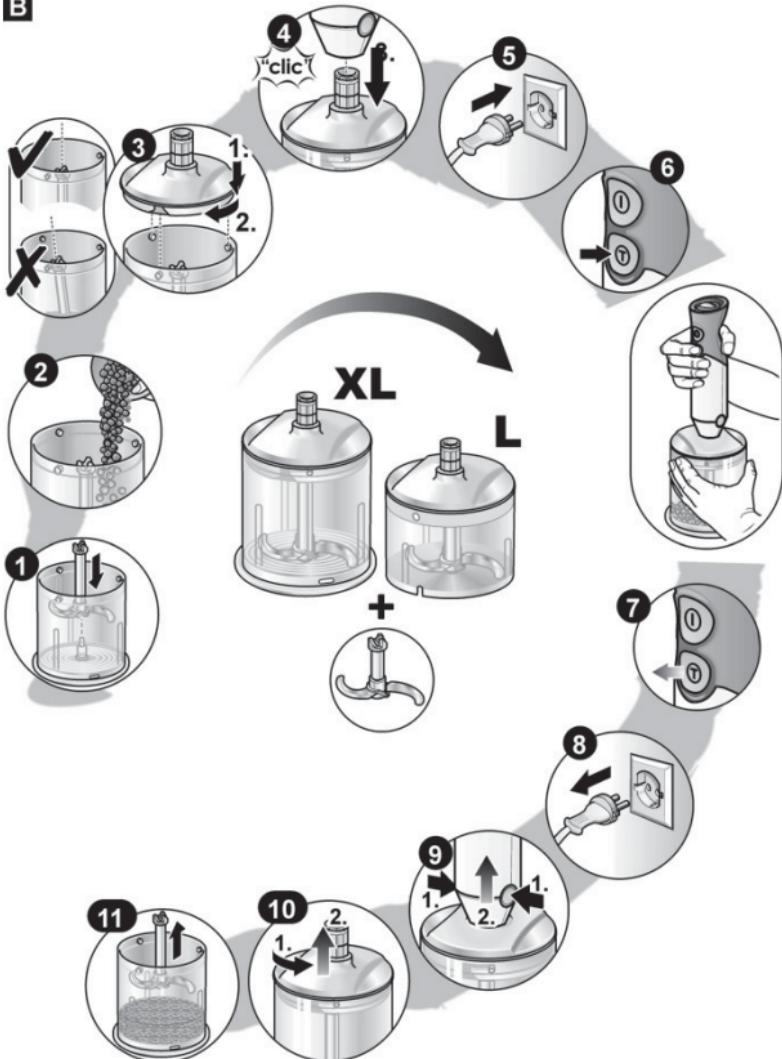
#### **Čištění**

##### **Pozor!**

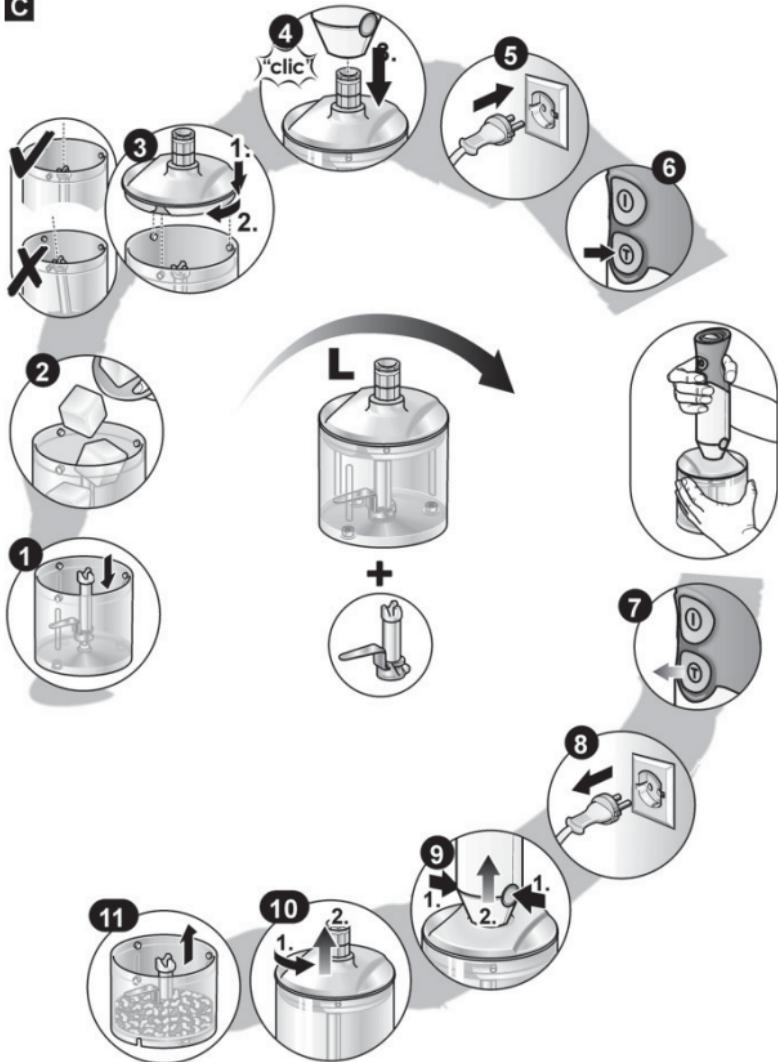
*Redukci nikdy neponořujte do kapalin a nikdy ji nemyjte pod tekoucí vodou nebo v myčce na nádobí.*

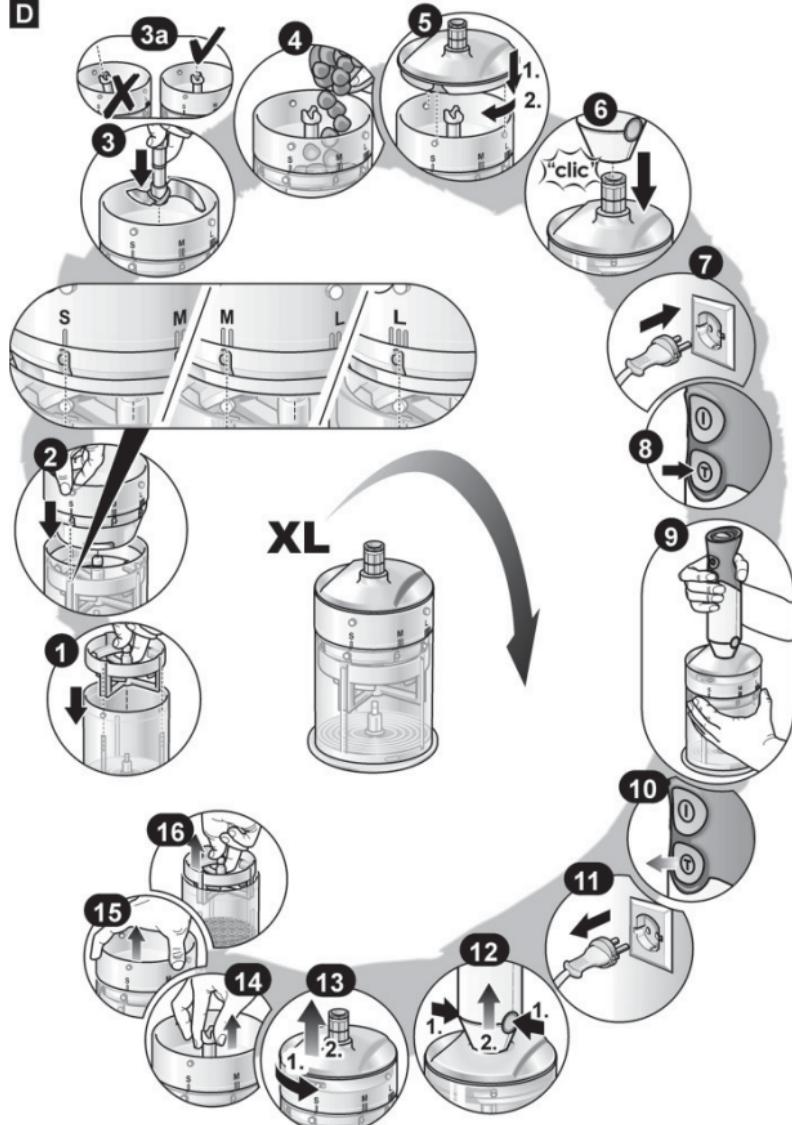
- Redukci s pohonom pouze otřete vlhkým hadříkem.
- Metlu můžete myt v myčce na nádobí.

**A**

**B**

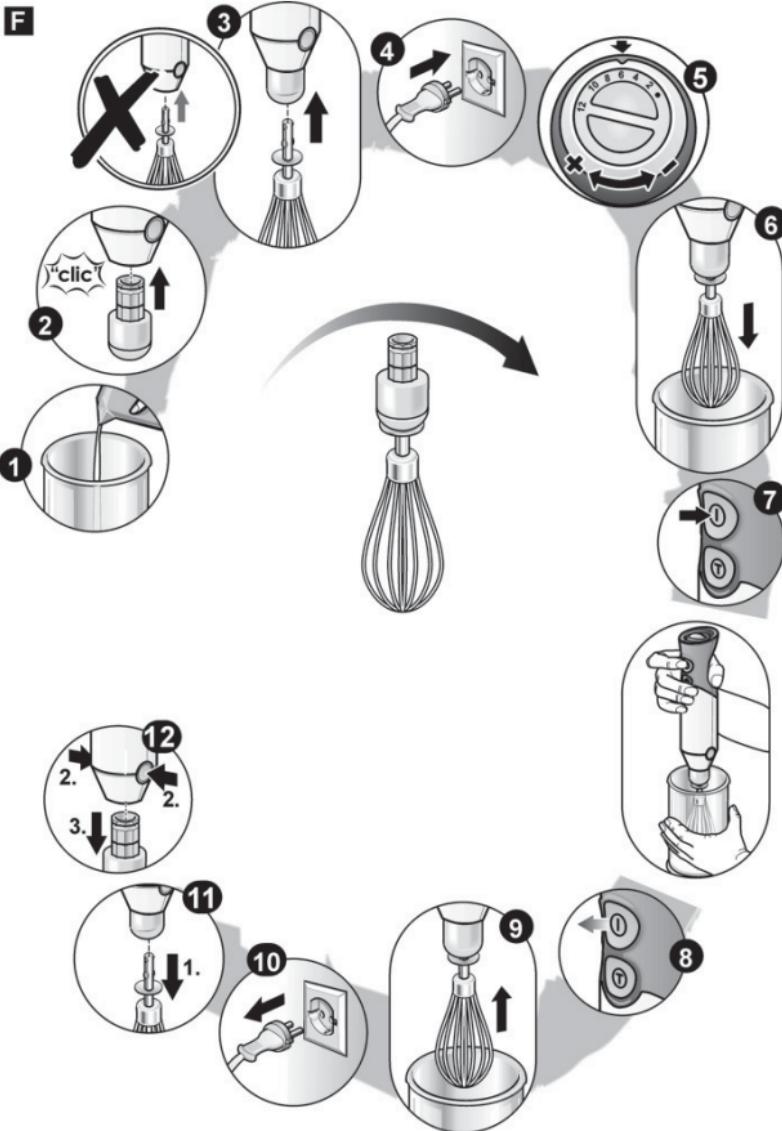
C



**D**

**E**

	+	+				
	→	✓ ✓		100 g	10–20 s	
	→	✓ ✓		100 g	(3–8) x 3 s	
	→	✓ ✓		50 g	30–40 s	
	→	✓ ✓		100 g	(5–7) x 2 s	
	*	✓	✓ ✓	100 g	(5–10) x 1 s	
	→	✓ ✓		150 g	30–40 s	
	→	✓ ✓		150 g	30–40 s	
	→	✓ ✓		100 g	10–20 s	
	→	✓ ✓		150 g	(2–5) x 1 s	
	→	✓ ✓		15 g	(7–10) x 1 s	
	→	✓ ✓		20 x	(3–8) x 1 s	
	→	✓ ✓		150 g	(5–10) x 1 s	
<b>CNHR24</b>	+	✓ ✓	L	50 g + 90 g	5 s	
<b>CNHR25</b>	→	✓ ✓		10 g	30 s	
<b>CNHR26</b>	+  +	✓ ✓	L	120 g + 1 g	5 s	



## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násł. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka** za jakost 24 měsíců (dále jen „**záruka**“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k **běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad k záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplňovaného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkонтrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruk

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a rádne odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Taktéž vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesí v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čítelnou kopii opravného listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podepsaním opravného listu zkонтrolovat jeho obsah a kopii opravného listu pečlivě uschovat.

Zákazník povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

# B/S/H/

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájení napětí, pripojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neobornou instalaci či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neoborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjedně známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezájistujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemisťování (poškrábání, pramáknutí, praskliny, rozbití skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spináče apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barev plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (zárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (prásky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebitel poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodeje

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. naším obchodním partnerům bylo vydaná prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

**Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu najeznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**MSM67166**



**BOSCH**

**Ponorný mixér - súprava**

**sk** Návod na použitie

sk	Slovenčina .....	3
----	------------------	---

## Pre vašu bezpečnosť

Toto príslušenstvo je určené pre tyčový mixér MSM67166.

Dabajte na pokyny v návode na použitie pre tyčový mixér.

Toto príslušenstvo je vhodné iba na použitie podľa tohto návodu.

### ▲ Bezpečnostné pokyny k spotrebiču

#### **Nebezpečenstvo poranenia ostrými nožmi/rotujúcim pohonom!**

Univerzálny sekáč nôž používajte iba celkom zostavený! Nikdy nesiahajte na nôž univerzálneho sekacieho noža.

Nôž univerzálneho sekacieho noža môžete uchopíť iba za plastové držadlo. Nôž nikdy nečistite holými rukami. Používajte kefku.

#### **Nebezpečenstvo oparenia!**

Na spracovanie horúceho mlieka použrite vysokú, úzku mixovaciu nádobu. Horúce mlieko môže vystrekovať a opariť vás.

#### **Dôležité!**

Príslušenstvo nasadzujte a snímajte iba z vypnutého spotrebiča.

Nikdy nepracujte s tyčovým mixérom/mixovacím nadstavcom v univerzálnom sekacom noži. Univerzálny sekáč nôž nie je vhodný do mikrovlnnej rúry. Nadstavec univerzálneho sekacieho noža nikdy neponárajte do kvapalín a nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Nikdy nenasadzujte metlu na základnú časť spotrebiča bez redukcie s pohonom.

Redukciu nikdy neponárajte do kvapalín a nikdy ju neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod, v ktorom nájdete dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na obsluhu spotrebiča. Uschovajte si, prosím, návod na použitie. Pokial' budete spotrebič predávať ďalšej osobe, nezabudnite odovzdať aj návod na použitie.

### **Univerzálny sekáč strojček (podľa modelu)**

Prosím, rozložte si stránky s ilustráciami

Obrázok ▲

Univerzálny sekáč strojček XL

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Mixovacia nádoba          |
| 2 | Sekáč nôž                 |
| 3 | Držiak Vario              |
| 4 | Nadstavec Vario so sitkom |
| 5 | Nôž Vario                 |
| 6 | Nadstavec                 |
| 7 | Veko                      |

#### **Univerzálny sekáč strojček L**

- |    |                  |
|----|------------------|
| 7  | Veko             |
| 8  | Mixovacia nádoba |
| 9  | Sekáč nôž        |
| 10 | Nôž na drvenie   |
- Pomocou noža na drvenie môžete drvíť.  
Optimálne spracovávané množstvo:  
4 - 6 kociek.

#### **Upozornenie:**

Použijte sa nadstavec (6) univerzálneho sekacieho strojčeka XL.

Univerzálny sekáč strejček L si môžete objednať cez zákaznícky servis (objednávacie číslo 657247).

## Obsluha



### **Nebbezpečenstvo poranenia ostrým nožom!**

Univerzálny sekaci strojček používajte iba celkom zostavený! Nikdy nesiahajte na nôž univerzálneho sekacieho strojčeka.

Nôž univerzálneho sekacieho strojčeka môžete uchopíť iba za plastové držadlo. Nož sa nikdy nedotýkajte holými rukami. Na čistenie použite kefku.

### **Univerzálny sekaci strojček s nožom**

Univerzálny sekaci strojček so sekacím nožom je vhodný na sekanie mäsa, tvrdých syrov, cibule, bylinky, cesnaku, ovocia, zeleniny, orechov, mandľ. S univerzálnym sekacím strojčekom XL využijete plný výkon spotrebiča pri príprave medovej náterky na chlieb. (pri dodržaní receptu, pozrite obrázok □).

Bezpodmienečne dodržte maximálne množstvo a čas spracovania uvedené v tabuľke (obrázok □).

#### **Pozor!**

Pred sekaním mäsa odstráňte chrupavky, kosti a šľachy.

Univerzálny sekaci strojček nie je vhodný na spracovanie veľmi tvrdých surovín (kávové zrnká, redkovky, muškátový orešok) a zmrazených surovín (ovocie alebo podobne).

#### **Obrázok □ – so sekacím nožom (vel'kost' L a XL)**

#### **Obrázok □ – s nožom na drvenie (iba vel'kost' L)**

- Univerzálny sekaci strojček postavte na hladkú a čistú pracovnú plochu a pritačte ho.
- Nasadte nôž.
- Vložte potraviny

#### **Pozor!**

Nôž musí byť do sekacieho univerzálneho strojčeka nasadený rovno, aby správne dosadol nadstavec. ( obrázok □ / □ -3).

- Na univerzálny sekaci strojček nasadťte nadstavec a otočte ho v smere hodinových ručičiek, kým počutel'ne zacvakne.
- Na nadstavec nasadťte základnú časť spotrebiča a nechajte ju zaklapnúť.
- Zasuňte siet'ový pripájací kábel do zástrčky.

- Pevne držte základnú časť spotrebiča a univerzálny sekaci strojček a zapnite spotrebič (rýchlosť Turbo).

- Po ukončení mixovania pustite zapínanie tlačidla.

### **Po práci**

- Odpojte siet'ovú zástrčku.
- Slaťte uvoľňovacie tlačidlá a snímte základnú časť spotrebiča z nadstavca.
- Otočte nadstavec proti smeru hodinových ručičiek a snímte ho z univerzálneho sekacieho strojčeka.
- Uchopte nôž za plastové držadlo a vyberte ho.
- Pre uchovanie spracovaných potravín nasadťte na mixovaciu nádobu veko.

### **Univerzálny sekaci strojček so súpravou Vario (iba vel'kost' XL)**

Univerzálny sekaci strojček so súpravou Vario je vhodný na sekanie tvrdých, suchých potravín (napr. čokoláda, orechy, mandle, parmezán) alebo kociek l'adu na menšiu (S), strednú (M) alebo väčšiu (L) veľkosť. Vel'kost' určíte umiestnením symbolu S, M alebo L na nadstavci Vario so sítkom pri nasadení do držiaka Vario. Upozornenia a odporúčania k nastaveniu, množstvu a času (obrázok □).

#### **Obrázek □**

- Mixovaciu nádobu postavte na hladkú a čistú pracovnú plochu a pritačte ju.
- Nasadťte držiak Vario do mixovacej nádoby. Čapy mixovacej nádoby musia sedieť v drážkach držiaka.
- Na univerzálny sekaci strojček nasadťte nadstavec Vario so sítkom. Symboly (S/M/L) musia byť podľa požadovaného stupňa sekania umiestnené nad čapmi univerzálneho sekacieho strojčeka (obrázok □-2).
- Nasadťte nôž Vario.
- Vložte potraviny.

#### **Pozor!**

Nôž Vario musí byť do univerzálneho sekacieho strojčeka nasadený rovno, aby správne dosadol nadstavec (obrázok □ -3a).

- Na nadstavec Vario so sitkom nasadte nadstavec a otocite ho v smere hodinovych rucičiek, kym pocutelne zacvakne.
- Na nadstavec nasadte zakladnu časť spotrebiča a nechajte ju zaklapnúť.
- Zasuňte sietový pripájací kábel do zástrčky.
- Pevne držte zakladnu časť spotrebiča a univerzálny sekaci strojček a zapnite spotrebič (rýchlosť Turbo).
- Po ukončení mixovania pustite zapínacie tlačidlo.

#### **Upozornenie!**

*Univerzálny sekaci strojček by mal byť vyprádznený skôr, ako nasekané suroviny dosiahnu spodnú hranu držiaka Vario.*

#### **Po práci**

- Odpojte sietovú zástrčku.
- Stlačte uvolňovacie tlačidlá a snímte zakladnu časť spotrebiča z nadstavca.
- Otočte nadstavec proti smeru hodinovych rucičiek a snímte ho z nadstavca Vario so sitkom.
- Uchopte nož za plastové držadlo a vyberte ho.
- Vyberte nadstavec Vario so sitkom a držiak Vario.
- Pre uchovanie spracovaných potravín nasadte na mixovaciu nádobu veko.

#### **Čistenie**

##### **Pozor!**

*Nadstavec univerzálneho sekacieho strojčeka nikdy neponárajte do kvapalín a neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke na riad.*

- Nadstavec iba utrite vlhkou handričkou.
- Mixovaciu nádobu, nož, držiak Vario, nadstavec Vario so sitkom a veko môžete umývať v umývačke riadu.

#### **Šľahacia metla**

**Prosím, rozložte si stránky s ilustráciami.**

##### **Obrázok A**

###### **11 Redukcia s pohonom metly**

###### **12 Šľahacia metla**

Šľahaci metlu si môžete objednať cez zákaznícky servis (objednávacie číslo 657379).

#### **Obsluha**

Metla je vhodná ako na šľahanie šľahačky, snehu z bielkov a mliečnej peny (z horúceho (max. 70 °C) a studeného mlieka (max. 8 °C)), tak na prípravu omáčok a dezertov.



##### **Nebezpečenstvo oparenia!**

*Na spracovanie horúceho mlieka použite vysokú, úzkú mixovaciu nádobu. Horúce mlieko môže vystrekovať a opariť vás.*

##### **Obrázok B**

- Vložte potraviny do mixovacej nádoby.
- Nasadte redukciu s pohonom na zakladnu časť spotrebiča a nechajte ju zaklapnúť.
- Do redukcie s pohonom vložte metlu a nechajte ju zaklapnúť.

##### **Pozor!**

*Nikdy nenasadzujte metlu na zakladnu časť spotrebiča bez redukcie s pohonom (obrázok B-3).*

- Zasuňte sietový kábel do zástrčky.
- Pomocou regulácie otáčok nastavte požadované otáčky (odporúčanie: vysoké otáčky).
- Pevne držte zakladnu časť prístroja a mixovaciu nádobu a stlačte požadované zapínacie tlačidlo.
- Po ukončení mixovania pustite zapínacie tlačidlo.

##### **Po práci**

- Odpojte sietovú zástrčku.
- Stlačte uvolňovacie tlačidlá a snímte zakladnu časť spotrebiča z redukcie s pohonom.
- Vyberte metlu z redukcie s pohonom.

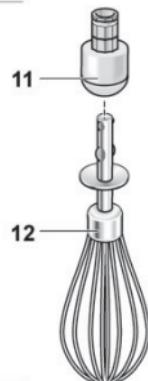
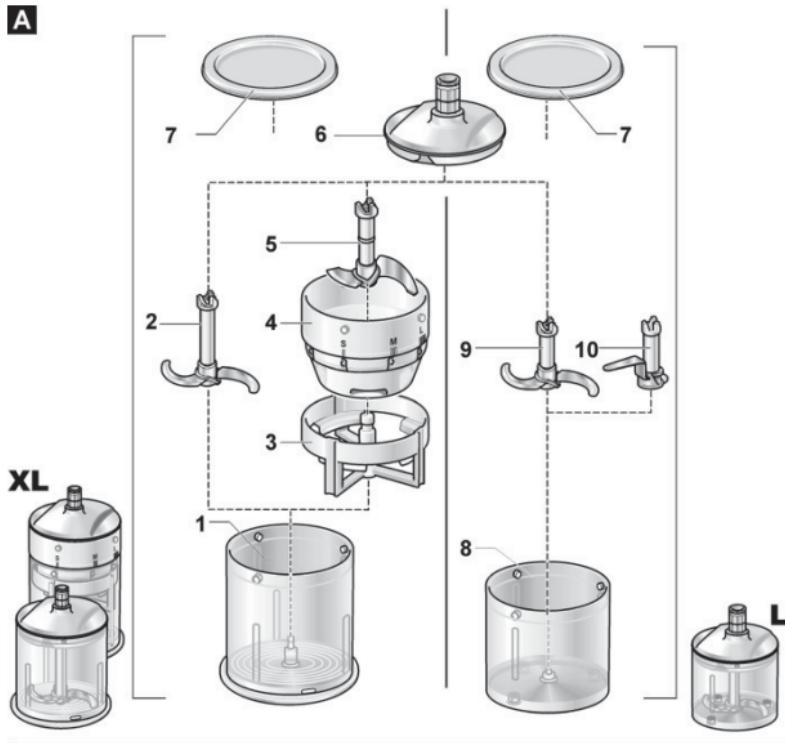
#### **Čistenie**

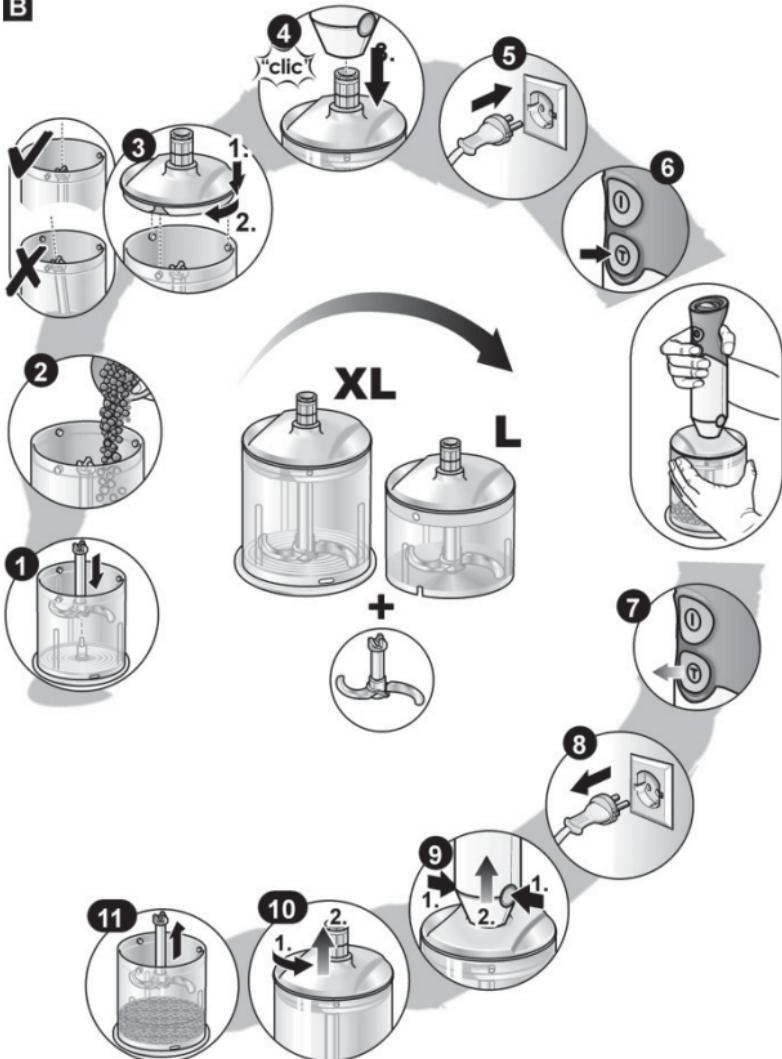
##### **Pozor!**

*Redukciu nikdy neponárajte do kvapalín a nikdy ju neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke na riad.*

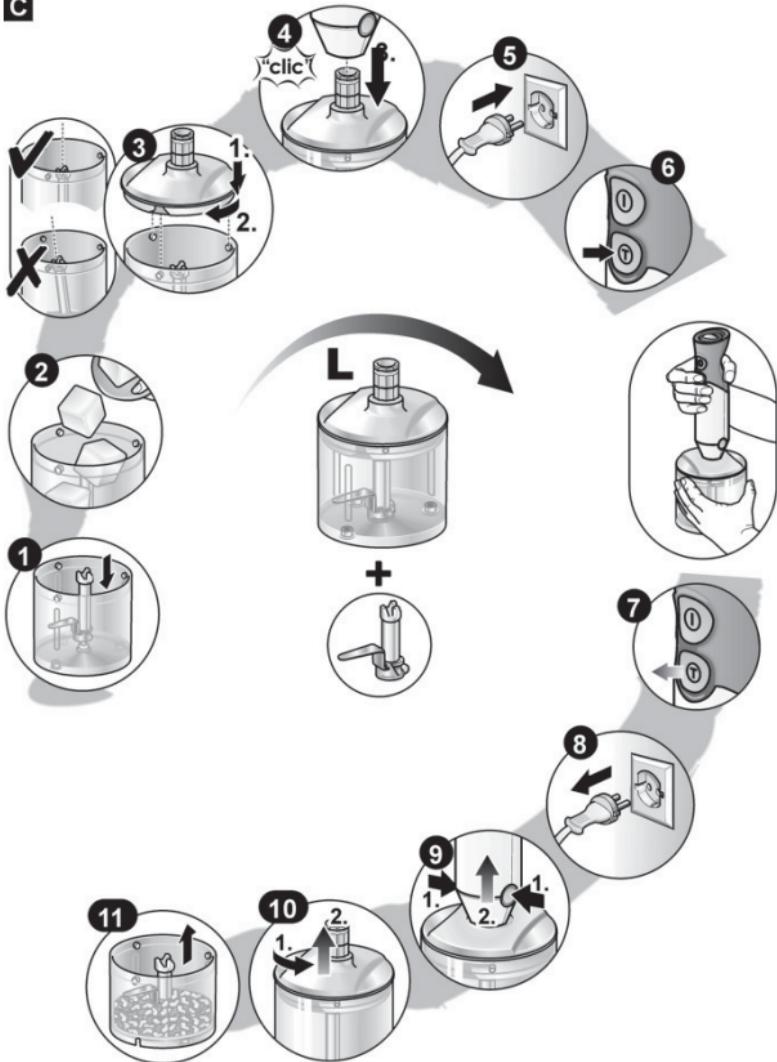
- Redukciu s pohonom iba utrite vlhkou handričkou.
- Metlu môžete umývať v umývačke riadu.

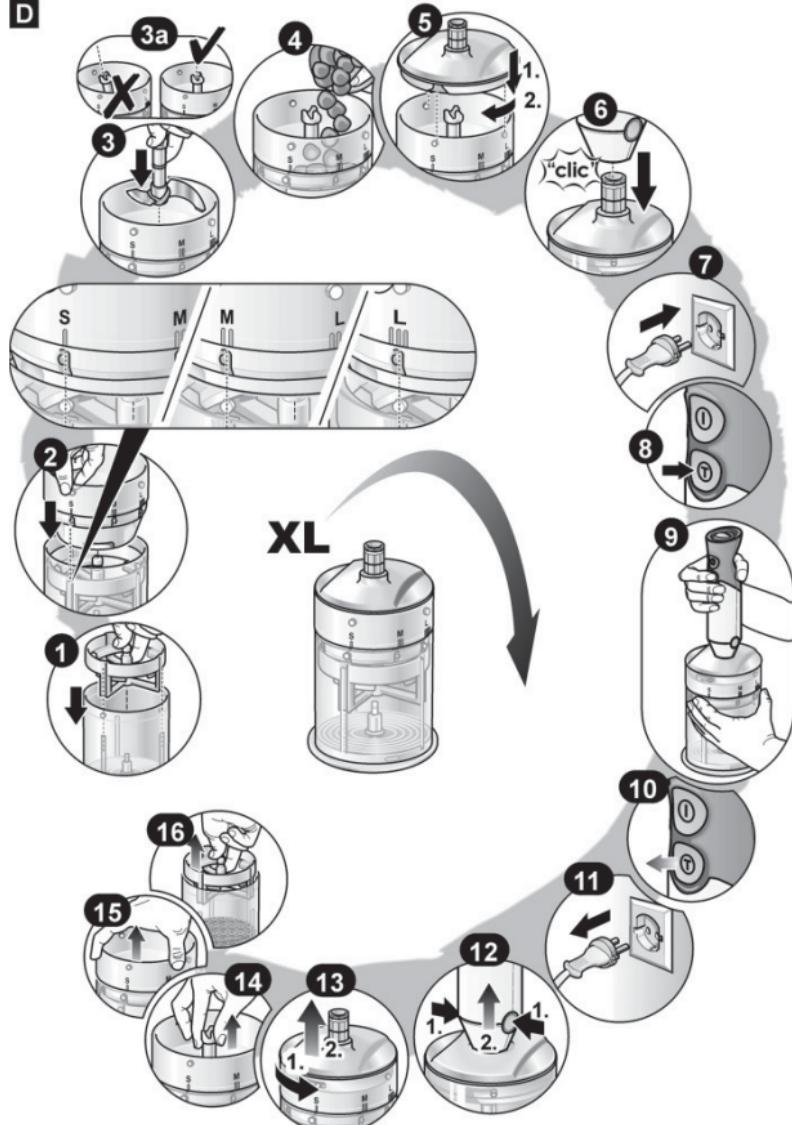
Zmeny vyhradené

**A**

**B**

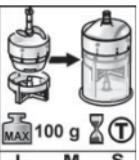
C



**D**

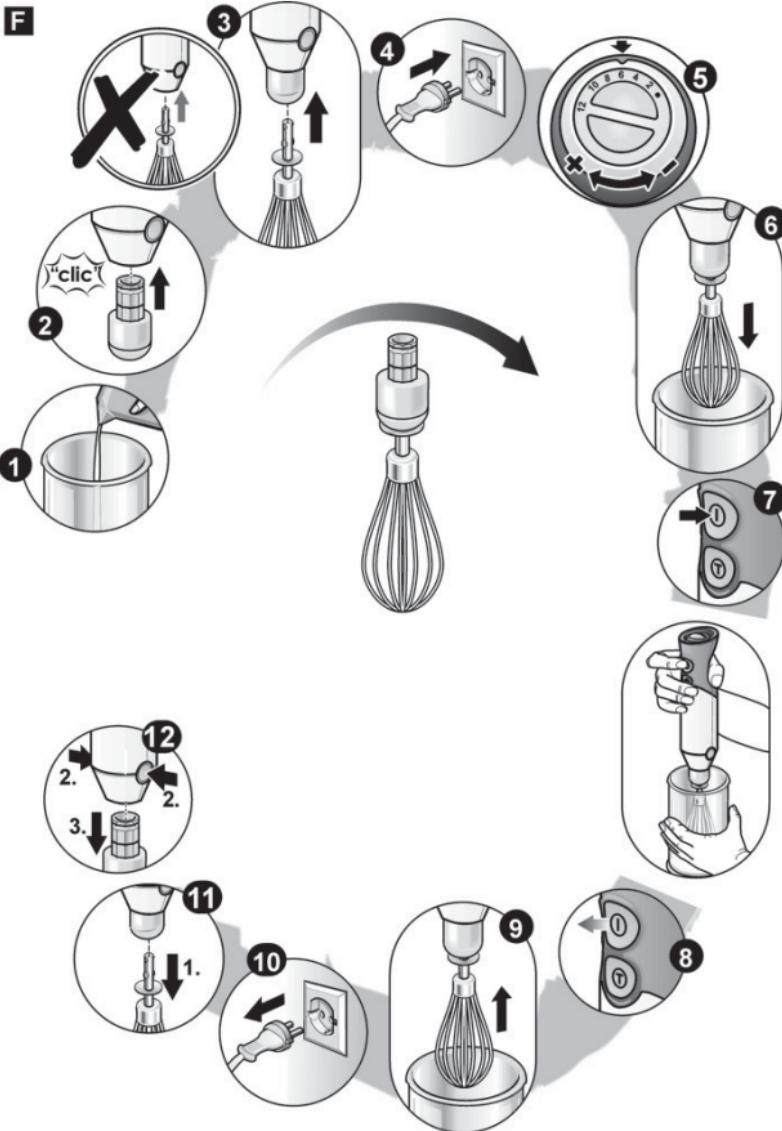
**E**

				100 g	10–20 s		
				100 g	(3–8) x 3 s		
				50 g	30–40 s		
				100 g	(5–7) x 2 s		
	*				100 g	(5–10) x 1 s	
					150 g	30–40 s	
					150 g	30–40 s	
					100 g	10–20 s	
					150 g	(2–5) x 1 s	
					15 g	(7–10) x 1 s	
					20 x	(3–8) x 1 s	
					150 g	(5–10) x 1 s	
<b>CNHR24</b>						50 g + 90 g	5 s
<b>CNHR25</b>						10 g	30 s
<b>CNHR26</b>						120 g + 1 g	5 s



MAX 100 g

L M S



**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

**2 roky**  
záruka od výrobcu  
na všetky spotřebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonného. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázaťelných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uvedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

## Zápis o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplňený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplňený reklamačný protokol.

## Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúra a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplnie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chybu, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpose s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

## Vyhľásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácomu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získať na miestnom úrade, v zbernej odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

